

RENDEZ-VOUS PATRIMOINES ET ARCHITECTURE À BAYONNE



VISIT
Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE

**Parcours commentés,
randonnées urbaines,
visites guidées,
Pauses patrimoine**

OCT-NOV-DÉC 2023

**VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE
DIRE**

ÉDITORIAL

Chers habitants, chers visiteurs,

L'été s'achève et laisse place à l'automne et ses somptueuses couleurs. Visites guidées, jeux de piste, balades gourmandes, randonnées urbaines, ateliers créatifs se succèdent et invitent petits et grands à la découverte des patrimoines de notre cité.

À l'occasion des Journées nationales de l'architecture en octobre prochain, je vous propose de plonger au cœur de l'histoire des architectures qui façonnent les quartiers bayonnais. Les festivités de fin d'année clôtureront un programme riche et diversifié, gourmand et généreux.

Je vous souhaite, à toutes et à tous, de passer des instants inoubliables dans notre belle ville d'art et d'histoire.

**Jean-René Etchegaray,
Maire de Bayonne
Président de la Communauté d'agglomération Pays Basque**

Herritar maiteak, bisitari maiteak,

Uda bukatzen da udazkenari eta bere kolore miresgarriei lekua uzteko. Bisita gidatuak, pista jokoak, mokofin ibilaldiak, hiriko ibilketak, sorkuntza ateleriak lerrotatuz ttipiei eta handiei gure hiriko ondareak ezagutzeko gomita luzatua zaie.

Heldu den urriko arkitektura egunen kariatara, baionar auzotegiak moldatzen dituzten ar-kikekturen historiaren bihotzean murgiltzea proposatzen dizuet. Urte bukaerako ospakizune-kin amaiera emanen zaie programa aberats eta anitzari, gormenta eta oparoari.

Gure arte eta historia ederrean une ahaztezinak denei bizitzea desiratzen dizuet.

**Jean-René Etchegaray,
Baionako Auzapeza
Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria**

SOMMAIRE

4 BAYONNE, PREMIERS PAS

Découvrir Bayonne

Casco viejo 

La ville en lumières **Nouveau**

Balade au Petit-Bayonne

Balade à Saint-Esprit

6 BAYONNE, ARCHITECTURES ET MONUMENTS

Derrière les façades (GB)

Derrière les façades (PB)

Les arènes en coulisse

D'une cave à l'autre

Au cœur des casemates (GB)

Au cœur des casemates (PB)

7 BAYONNE AU FIL DU TEMPS

Histoire et patrimoine juif

8 BAYONNE : ARTS, SAVEURS, SAVOIR-FAIRE

Chocolat gourmand

Goûter la ville : heurtoirs et ferronneries

Cave en délices **Nouveau**

Eguberriko kantuak **Nouveau**

10 BAYONNE EN FAMILLE

Jeu de piste

Ciap'art **Nouveau**

Les coulisses du théâtre d'ombres...

Nouveau

11 LES PAUSES PATRIMOINE

Le temps qu'il fait **Nouveau**

Crypte Saint-Léon **Nouveau**

Bayonne à la carte : Acte II **Nouveau**

12 BIENVENUE À LAPURDUM

13 CALENDRIER

15 INFOS PRATIQUES



BAYONNE, PREMIERS PAS

DÉCOUVRIR BAYONNE

R.-V. : OFFICE DE TOURISME,
PLACE DES BASQUES
24, 28, 31 OCTOBRE, 2 JANVIER,
DE 10H À 11H45
12, 19, 27, 30 OCTOBRE,
3 NOVEMBRE, 7, 14, 29 DÉCEMBRE,
5 JANVIER, DE 14H30 À 16H15

Ce parcours vous donne les clés pour comprendre l'histoire de Bayonne et saisir l'esprit des lieux. Un voyage entre quais, ruelles, remparts et chocolat qui vous conduit jusqu'à la cathédrale !

Tarif B (p.15)
Inscription obligatoire sur visitbayonne.com



CASCO VIEJO

R.-V. : OFICINA DE TURISMO,
PLACE DES BASQUES
6 Y 9 DE DICIEMBRE,
DE LAS 11 A LAS 13

Visita del casco viejo de Bayona, su castillo viejo, su catedral gótica, su claustro y sus calles antiguas.

Tarif B (p. 15)
Registro obligatorio en visitbayonne.com



LA VILLE EN LUMIÈRES *Nouveau*

R.-V. : PLACE DE LA PORTE
D'ESPAGNE
21, 28 DÉCEMBRE, 4 JANVIER,
DE 18H À 19H30

À la tombée du jour, au cœur des remparts, commence une balade entre chien et loup. Depuis les fortifications jusqu'aux bords de Nive découvrez un autre visage de Bayonne et profitez des illuminations de Noël.

Tarif B (p.15)
Inscription obligatoire sur visitbayonne.com





BALADE À SAINT-ESPRIT

R.-V. : PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

4 NOVEMBRE, DE 14H30 À 16H30

Traversez le fleuve : Saint-Esprit vous attend. Au menu de cette promenade dans ce quartier historique : collégiale, pèlerins de Compostelle, synagogue et « marchands portugais », histoire portuaire, conquêtes des étangs, architectures Art déco, galeries d'art.... Sans oublier quelques-uns des plus beaux points de vue sur la ville.

Tarif B (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com

BALADE AU PETIT-BAYONNE

R.-V. : ESPLANADE DE L'ÉCHAUGUETTE

21 OCTOBRE, DE 14H30 À 16H30

Au Moyen Âge, la ville s'est développée entre Nive et Adour, formant ce qu'on appelle aujourd'hui le Petit-Bayonne. Depuis les arceaux jusqu'à l'église Saint-André, en passant par le trinquet et le Château-Neuf, venez explorer ce quartier et ressentir l'esprit des lieux.

Tarif B (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com



BAYONNE, ARCHITECTURES ET MONUMENTS

DERRIÈRE LES FAÇADES / PARCOURS GRAND-BAYONNE

7 OCTOBRE, 25 NOVEMBRE,
6 JANVIER, DE 14H30 À 16H30

DERRIÈRE LES FAÇADES / PARCOURS PETIT-BAYONNE

28 OCTOBRE, 9 DÉCEMBRE,
DE 14H30 À 16H30

R.-V. : BOUTIQUE DU PATRIMOINE,
42 RUE POISSONNERIE

Le guide vous ouvre les coulisses de l'habitat bayonnais en centre ancien, l'un des plus denses de France. Découvrez hôtels particuliers, cours intérieures, et cages d'escalier récemment réhabilitées... Vous mesurez les enjeux d'un Site patrimonial remarquable.

Tarif B (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com

LES ARÈNES EN COULISSE

R.-V. : ENTRÉE DES ARÈNES,
4 RUE ALFRED BOULANT
26 OCTOBRE, 2 NOVEMBRE, DE 10H À 12H

Le guide vous raconte la tradition taurine de Bayonne et vous fait découvrir l'architecture de la *Plaza de Toros* bâtie en 1893. Un spécialiste taurin vous révèle ensuite les clés de compréhension de ce monde en vous faisant partager l'esprit des lieux.

Tarif C (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com

D'UNE CAVE À L'AUTRE

R.-V. : 5-7, RUE LAGRÉOU
25 OCTOBRE, 3 JANVIER, DE 10H À 11H

Dans le sous-sol de l'immeuble situé au 5-7 rue Lagréou se dissimule un patrimoine inattendu... Venez découvrir cette cave remarquable et en apprendre un peu plus sur les témoins invisibles de l'histoire souterraine de Bayonne. Pour conclure la visite, plongez dans l'univers sonore exceptionnel de la cave du CIAP.

Tarif A (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com



AU CŒUR DES CASEMATES / PARCOURS GRAND-BAYONNE

24 OCTOBRE, DE 14H30 À 16H30

27 DÉCEMBRE, DE 10H À 12H

AU CŒUR DES CASEMATES / PARCOURS PETIT-BAYONNE

31 OCTOBRE, 2 JANVIER,

DE 14H30 À 16H30

R.-V. : CIAP LAPURDUM,

7 RUE DES GOUVERNEURS

Elles sont nombreuses mais très discrètes, dissimulées au détour des remparts. Descendez dans les anciennes casemates, ces salles de tir voûtées qui ont vu passer bien des soldats. Découvrez leur architecture, leur histoire et leur vocation actuelle.

Tarif B (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com

BAYONNE AU FIL DU TEMPS

HISTOIRE ET PATRIMOINE JUIF

R.-V. : DEVANT LE MUSÉE DU

JUDAÏSME BAYONNAIS SUZANNE ET

MARCEL SUARES, 35 RUE MAUBEC

26 OCTOBRE, 2 NOVEMBRE,

28 DÉCEMBRE, 4 JANVIER,

DE 14H30 À 16H30

Dès la fin du XVI^e siècle, des Juifs du Portugal fuyant l'Inquisition s'installent au faubourg Saint-Esprit de Bayonne. Laissez-vous conter une riche aventure humaine, sociale et culturelle et poussez la porte de deux Monuments historiques : le *mikvé*, bain rituel, et la synagogue. Découvrez également le musée du judaïsme bayonnais Suzanne et Marcel Suares.

Tarif E (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com



BAYONNE : ARTS, SAVEURS, SAVOIR-FAIRE

CHOCOLAT GOURMAND

R.-V. : PLACE DE LA LIBERTÉ
27 OCTOBRE, 3, 4 NOVEMBRE,
29 DÉCEMBRE, 5 JANVIER,
DE 10H À 11H30

Vos papilles sont à l'honneur pour ce rendez-vous autour du chocolat. Rencontre avec des chocolatiers et découverte de l'histoire chocolatière de Bayonne, du XVII^e siècle à nos jours. La visite comprend une dégustation.

Tarif D (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com



GOÛTER LA VILLE : HEURTOIRS ET FERRONNERIES

R.-V. : PLACE PASTEUR (FONTAINE)
2, 23 DÉCEMBRE, DE 14H30 À 16H30

Un goûter dans un hôtel particulier unique va vous plonger dans un décor exceptionnel... En préambule, levez les yeux sur les façades. Fenêtres, portes, heurtoirs, balconnets et mille autres détails animent l'architecture... Vous apprenez à regarder ce patrimoine et au cours du goûter, vous jouez à reconstituer vos propres éléments de décors.

Tarif D (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com



CAVE EN DÉLICES *Nouveau*

R.-V. : 5-7, RUE LAGRÉOU
18 NOVEMBRE, 16 DÉCEMBRE,
DE 14H30 À 15H15
18 NOVEMBRE, 16 DÉCEMBRE,
DE 15H45 À 16H30

Durant des siècles, les caves bayonnaises ont abrité de nombreuses denrées. Quels souvenirs peuvent bien se dissimuler dans ces murs de pierre endormis ? Des souvenirs gourmands peut-être... Laissez-vous conter : plantes d'automne, culture hivernale, utilisation médicinale et recettes gourmandes ! Cette envoûtante parenthèse à deux voix est présentée avec la complicité des génies du jardin botanique.

Tarif A (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com

EGUBERRIKO KANTUAK *Nouveau*

R.-V. : CIAP LAPURDUM,
7 RUE DES GOUVERNEURS
27 DÉCEMBRE, DE 18H À 19H

Quoi de plus féérique que de venir écouter des chants basques, au cœur d'une cave médiévale, pour profiter de la magie de Noël ? Laissez-vous porter par ces chansons en *euskara*, transmises de génération en génération...

Gratuit

Inscription obligatoire au 05 59 46 60 51 ou sur ciap@bayonne.fr





BAYONNE EN FAMILLE

JEU DE PISTE

R.-V. : ENTRÉE DU CLOÎTRE,
PLACE PASTEUR
25 OCTOBRE, 27 DÉCEMBRE,
3 JANVIER, DE 14H30 À 16H30

Découvrez la ville en jouant. En famille, entre amis, vous voici à la recherche d'indices, de détails, de raccourcis... Saurez-vous résoudre les énigmes et retrouver le guide à temps ?

Tarif F (p.15)

Inscription obligatoire sur visitbayonne.com

Enfants à partir de 7 ans. Les enfants sont sous la responsabilité de leurs accompagnants tout au long de l'animation. Gratuit. Inscription obligatoire au 05 59 46 60 51 ou sur ciap@bayonne.fr



CIAP'ART ! **Nouveau**

R.-V. : CIAP LAPURDUM,
7 RUE DES GOUVERNEURS
11, 24, 26 OCTOBRE, 3, 22 NOVEMBRE,
13 DÉCEMBRE, DE 10H À 12H

Le *street art* est à l'honneur dans la vitrine de l'objet invité du CIAP. Dans la peau d'un *street artiste*, venez participer à la fresque collective de *Lapurdum* ! Laissez libre cours à votre imagination...

LES COULISSES DU THÉÂTRE D'OMBRES... **Nouveau**

R.-V. : CIAP LAPURDUM,
7 RUE DES GOUVERNEURS
31 OCTOBRE, 2 NOVEMBRE,
DE 10H À 12H30

Vous êtes les acteurs de l'effrayante histoire inspirée de la mythologie basque, qui se déroule dans la cave du CIAP... C'est derrière un grand drap blanc que les personnages s'animent pour votre plus grand frisson...



LES PAUSES PATRIMOINE

45 MINUTES POUR DÉCOUVRIR UN MORCEAU DE VILLE, UNE ARCHITECTURE OU UN PERSONNAGE LIÉS À LA VILLE.

Gratuit

LE TEMPS QU'IL FAIT

R.-V. : PLACE DE LA LIBERTÉ
5 ET 12 OCTOBRE, DE 12H30 À 13H15
Clément, capricieux, parfois imprévisible, le temps nous fascine... Depuis des siècles, les populations s'adaptent à cette météo et à ses caprices. À l'occasion de la semaine KLIMA, la guide vous propose un voyage dans le temps à la découverte de l'histoire météorologique de Bayonne !

CRYPTE SAINT-LÉON

R.-V. : ENTRÉE DU CIMETIÈRE SAINT-LÉON, RUE DE BALTET
2 ET 9 NOVEMBRE, DE 12H30 À 13H15
Au cœur du vaste cimetière Saint-Léon, à deux pas du centre ancien, se dissimule une crypte militaire. Ce lieu chargé de souvenirs garde la mémoire d'une histoire pas si lointaine. La guide vous accompagne dans ce voyage souterrain pour remonter le temps.

BAYONNE À LA CARTE : ACTE II

R.-V. : ATELIER DES PUBLICS,
14 RUE GOSSE
7 ET 14 DÉCEMBRE, DE 12H30 À 13H15
Il y a la ville que l'on parcourt en marchant. Mais il y a aussi celle qui se dévoile à travers le trésor incroyable des vues, des plans et des photos laissés par les siècles. Confortablement installé à l'abri, le guide vous propose un voyage visuel et collectif.

BIENVENUE À LAPURDUM CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE L'OBJET INVITÉ du 1^{er} octobre au 31 décembre



PLACE AU STREET ART

En lien avec le Festival *Points de vue*, le CIAP accueille une sculpture de l'artiste Jaune, dont on peut aussi retrouver le travail plein d'humour dans les rues de la ville. Autour de cette œuvre, papiers, outils et bombes de peinture expliquent le processus de création du pochoir, technique utilisée par cet artiste.

© Kaxu

À LIRE :

LES PUBLICATIONS « VILLE D'ART ET D'HISTOIRE »

Ouvrages gratuits, disponibles au CIAP Lapurdum, 7 rue des Gouverneurs.

- > PARCOURS BAYONNE
- > FOCUS : *Les Castors bayonnais*
- > FOCUS : *Jean & Joseph Soupre, tandem d'architectes bayonnais*
- > FOCUS : *Paume et pelote basque à Bayonne, lieux de mémoire*
- > FOCUS : *Chroniques au fil de l'eau*
- > FOCUS : *Les peñas de Bayonne*
- > FOCUS : *La Franc-maçonnerie à Bayonne*

CALENDRIER

OCTOBRE

- ♦ **Jeudi 5** Pause patrimoine
> 12h30 à 13h15 (p. 11)
- ♦ **Samedi 7** Derrière les façades GB
> 14h30 à 16h30 (p. 6)
- ♦ **Mercredi 11** Ciap'art !
> 10h à 12h (p. 10)
- ♦ **Jeudi 12** Pause patrimoine
> 12h30 à 13h15 (p. 11)
Découvrir Bayonne
> 14h30 à 16h15 (p. 4)
- ♦ **Samedi 14 et dimanche 15**
Journées nationales de l'architecture, programme complet sur bayonne.fr
- ♦ **Jeudi 19** Découvrir Bayonne
> 14h30 à 16h15 (p. 4)
- ♦ **Samedi 21** Balade au Petit-Bayonne > 14h30 à 16h30 (p. 5)
- ♦ **Mardi 24** Découvrir Bayonne
> 10h à 11h45 (p. 4)
Ciap'art !
> 10h à 12h (p. 10)
Au cœur des casemates GB
> 14h30 à 16h30 (p. 7)
- ♦ **Mercredi 25** D'une cave à l'autre
> 10h à 11h (p. 6)
Jeu de piste
> 14h30 à 16h30 (p. 10)

- ♦ **Jeudi 26** Les arènes en coulisse
> 10h à 12h (p. 6)
Ciap'art ! > 10h à 12h (p. 10)
Histoire et patrimoine juif
> 14h30 à 16h30 (p. 7)

- ♦ **Vendredi 27** Chocolat gourmand
> 10h à 11h30 (p. 8)
Découvrir Bayonne
> 14h30 à 16h15 (p. 4)

- ♦ **Samedi 28** Découvrir Bayonne
> 10h à 11h45 (p. 4)
Derrière les façades PB
> 14h30 à 16h30 (p. 6)

- ♦ **Lundi 30** Découvrir Bayonne
> 14h30 à 16h15 (p. 4)

- ♦ **Mardi 31** Découvrir Bayonne
> 10h à 11h45 (p. 4)
Les coulisses du théâtre d'ombres...
> 10h à 12h30 (p. 10)
Au cœur des casemates PB
> 14h30 à 16h30 (p. 7)

NOVEMBRE

- ♦ **Jeudi 2** Les arènes en coulisse
> 10h à 12h (p. 6)
Les coulisses du théâtre d'ombres...
> 10h à 12h30 (p. 10)
Pause patrimoine
> 12h30 à 13h15 (p. 11)
Histoire et patrimoine juif
> 14h30 à 16h30 (p. 7)

- ♦ **Vendredi 3** Chocolat gourmand
> 10h à 11h30 (p. 8)
Ciap'art ! > 10h à 12h (p. 10)

Découvrir Bayonne
> 14h30 à 16h15 (p. 4)

♦ **Samedi 4** Chocolat gourmand
> 10h à 11h30 (p. 8)
Balade à Saint-Esprit
> 14h30 à 16h30 (p. 5)

♦ **Jeudi 9** Pause patrimoine
> 12h30 à 13h15 (p. 11)


♦ **Samedi 18** Cave en délices
> 14h30 à 15h15 (p. 9)
Cave en délices
> 15h45 à 16h30 (p. 9)

♦ **Mercredi 22** Ciap'art !
> 10h à 12h (p. 10)


♦ **Samedi 25** Derrière les façades GB
> 14h30 à 16h30 (p. 6)

DÉCEMBRE

♦ **Samedi 2** Goûter la ville : heurtoirs et feronneries > 14h30 à 16h30 (p. 8)

♦ **Mercredi 6** Casco viejo 
> 11h à 13h (p. 4)

♦ **Jeudi 7** Pause patrimoine
> 12h30 à 13h15 (p. 11)
Découvrir Bayonne
> 14h30 à 16h15 (p. 4)

♦ **Samedi 9** Casco viejo 
> 11h à 13h (p. 4)
Derrière les façades PB
> 14h30 à 16h30 (p. 6)

♦ **Mercredi 13** Ciap'art !
> 10h à 12h (p. 10)

♦ **Jeudi 14** Pause patrimoine
> 12h30 à 13h15 (p. 11)
Découvrir Bayonne
> 14h30 à 16h15 (p. 4)

♦ **Samedi 16** Cave en délices
> 14h30 à 15h15 (p. 9)
Cave en délices
> 15h45 à 16h30 (p. 9)

♦ **Jeudi 21** La ville en lumières
> 18h à 19h30 (p. 4)

♦ **Samedi 23** Goûter la ville : heurtoirs et feronneries
> 14h30 à 16h30 (p. 8)

♦ **Mercredi 27** Au cœur des casemates GB
> 10h à 12h (p. 7)
Jeu de piste
> 14h30 à 16h30 (p. 10)
Eguberriko kantuak
> 18h à 19h (p. 9)

♦ **Jeudi 28** Histoire et patrimoine juif
> 14h30 à 16h30 (p. 7)
La ville en lumières
> 18h à 19h30 (p. 4)

♦ **Vendredi 29** Chocolat gourmand
> 10h à 11h30 (p. 8)
Découvrir Bayonne
> 14h30 à 16h15 (p. 4)

JANVIER

♦ **Mardi 2** Découvrir Bayonne

> 10h à 11h45 (p. 5)

Au cœur des casemates PB

> 14h30 à 16h30 (p. 7)

♦ **Mercredi 3** D'une cave à l'autre

> 10h à 11h (p. 6)

Jeu de piste

> 14h30 à 16h30 (p. 10)

♦ **Jeudi 4** Pause patrimoine

> 12h30 à 13h15

Histoire et patrimoine juif

> 14h30 à 16h30 (p. 7)

La ville en lumières

> 18h à 19h30 (p. 4)

♦ **Vendredi 5** Chocolat gourmand

> 10h à 11h30 (p. 8)

Découvrir Bayonne

> 14h30 à 16h15 (p. 4)

♦ **Samedi 6** Derrière les façades GB

> 14h30 à 16h30 (p. 6)

Programmation susceptible de modifications ou d'annulations en fonction des conditions météorologiques et des manifestations culturelles et culturelles. Toute visite réservée ne sera pas remboursée, sauf en cas d'annulation par l'Office de tourisme.

Présentez-vous au départ des visites avec vos billets. Il est possible jusqu'à la dernière minute d'acheter un billet en ligne sur visitbayonne.com en réglant par CB uniquement.

RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS

Office de tourisme, 25 place des Basques - 64100 Bayonne

05 59 46 09 00 / info@visitbayonne.com / visitbayonne.com

Tarif	Plein tarif	12-25 ans *	7-12 ans *	< 7 ans *
A	7 €/Eusko	5 €/Eusko	Gratuit	
B	9 €/Eusko	6 €/Eusko	Gratuit	
C	12 €/Eusko	9 €/Eusko	Gratuit	
D	12 €/Eusko	9 €/Eusko	6 €/Eusko	
E	15 €/Eusko	10 €/Eusko	Gratuit	
F	7 €/Eusko	7 €/Eusko	7 €/Eusko	Gratuit
G	5 €/Eusko	3,5 €/Eusko	Gratuit	

* Tarif réduit appliqué sur présentation d'un justificatif.

Pour les détenteurs de la carte Décllic : 50% de réduction sur le plein tarif des visites guidées Tarifs A et B.

Propositions de visites adaptées au différents handicaps sur demande à l'Office de tourisme.

HITZORDUA ONDAREAK ETA ARKITEKTURA BAIONAN

Le label « **Ville ou Pays d'art et d'histoire** » est attribué par le ministère de la Culture après avis de la Commission Régionale du Patrimoine et de l'Architecture.

La label Ville d'art et d'histoire (Direction de la Culture de la Ville de Bayonne), piloté par la cheffe de projet Ville d'art et d'histoire, organise de nombreuses actions pour permettre la découverte des richesses architecturales et patrimoniales de la Ville par ses habitants, jeunes et adultes, et par ses visiteurs avec le concours de guides conférenciers professionnels.

VISIT
Bayonne
BAYONNA-PAYS BASQUE

**VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE**

Programmation

conçue par la Direction
de la Culture / Pôle
Patrimoine-Ville d'art
et d'histoire


PRÉFET
DE LA RÉGION
NOUVELLE-AQUITAINE
*Le label
d'art et
d'histoire*

Direction régionale
des Affaires culturelles
de Nouvelle-Aquitaine

Crédits photo

Ville de Bayonne, Direction
de la communication

Maquette

Michaël Barret
d'après DES SIGNES
studio Muchir Desclouds
2018

Impression

Imprimerie Mendiboure
Imprimeur certifié label
Imprim'Vert